

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20247212									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich gut beleuchtet, stabil und frei von Hindernissen ist. Überprüfen Sie vor Beginn der Arbeit, ob sich keine anderen Personen in der unmittelbaren Nähe des Arbeitsbereichs befinden.	Make sure the work area is well lit, stable and free of obstructions. Before starting work, check that no other people are in the immediate vicinity of the work area.	Assurez-vous que la zone de travail est bien éclairée, stable et exempte d'obstructions. Avant de commencer les travaux, vérifiez qu'il n'y a personne d'autre à proximité immédiate de la zone de travail.	Assicurarsi che l'area di lavoro sia ben illuminata, stabile e priva di ostacoli. Prima di iniziare il lavoro verificare che non vi siano altre persone nelle immediate vicinanze dell'area di lavoro.	Zorg ervoor dat het werkgebied goed verlicht, stabiel en vrij van obstakels is. Controleer vóór aanvang van de werkzaamheden of er zich geen andere personen in de directe omgeving van de werkplek bevinden.	Asegúrese de que el área de trabajo esté bien iluminada, estable y libre de obstrucciones. Antes de comenzar a trabajar, compruebe que no haya otras personas en las inmediaciones del área de trabajo.	Ujistěte se, že pracovní plocha je dobře osvětlená, stabilní a bez překážek. Před zahájením práce zkontrolujte, zda se v bezprostřední blízkosti pracovního prostoru nenacházejí žádné další osoby.	Provjerite je li radno područje dobro osvijetljeno, stabilno i bez prepreka. Prije početka rada provjerite nema li drugih ljudi u neposrednoj blizini radnog područja.	Provjerite je li radno područje dobro osvijetljeno, stabilno i bez prepreka. Prije početka rada provjerite nema li drugih ljudi u neposrednoj blizini radnog područja.	Győződjön meg arról, hogy a munkaterület jól megvilágított, stabil és akadálymentes. A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy nincs-e más személy a munkaterület közvetlen közelében.
Überprüfen Sie das Schleif- oder Trennwerkzeug vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen, lockere Teile oder Abnutzung. Verwenden Sie es nicht, wenn es nicht in einwandfreiem Zustand ist.	Before each use, check the grinding or cutting tool for damage, loose parts or wear. Do not use it if it is not in perfect condition.	Avant chaque utilisation, inspectez l'outil de meulage ou de coupe pour déceler tout dommage, toute pièce desserrée ou toute usure. Ne l'utilisez pas s'il n'est pas en parfait état.	Prima di ogni utilizzo, ispezionare l'utensile di molatura o di taglio per eventuali danni, parti allentate o usura. Non utilizzarlo se non è in perfette condizioni.	Inspecteer het slijp- of snijgereedschap vóór elk gebruik op schade, losse onderdelen of slijtage. Gebruik het niet als het niet in perfecte staat is.	Antes de cada uso, inspeccione la herramienta de corte o esmerilado en busca de daños, piezas sueltas o desgaste. No lo utilices si no está en perfecto estado.	Před každým použitím zkontrolujte brusný nebo řezací nástroj, zda není poškozen, uvolněné části nebo opotřebení. Nepoužívejte jej, pokud není v perfektním stavu.	Prije svake uporabe provjerite ima li na alatu za brušenje ili rezanje oštećenja, labavih dijelova ili istrošenosti. Nemojte ga koristiti ako nije u savršenom stanju.	Prije svake uporabe provjerite ima li na alatu za brušenje ili rezanje oštećenja, labavih dijelova ili istrošenosti. Nemojte ga koristiti ako nije u savršenom stanju.	Minden használat előtt ellenőrizze a csiszoló- vagy vágószerszámot, hogy nincsenek-e rajta sérülések, kilazult alkatrészek vagy kopás. Ne használja, ha nincs tökéletes állapotban.
Bleiben Sie während des Schleif- oder Trennvorgangs konzentriert und achten Sie auf Ihre Umgebung. Vermeiden Sie Ablenkungen, die zu Unfällen führen könnten.	Stay focused and aware of your surroundings during grinding or cutting. Avoid distractions that could lead to accidents.	Restez concentré et conscient de votre environnement pendant le processus de meulage ou de coupe. Évitez les distractions qui pourraient entraîner des accidents.	Rimani concentrato e consapevole di ciò che ti circonda durante il processo di rettifica o taglio. Evita distrazioni che potrebbero causare incidenti.	Blijf gefocust en bewust van uw omgeving tijdens het slijp- of snijproces. Vermijd afleidingen die tot ongelukken kunnen leiden.	Manténgase concentrado y consciente de su entorno durante el proceso de rectificado o corte. Evite distracciones que puedan provocar accidentes.	Během procesu broušení nebo řezání zůstaňte soustředění a uvědomte si své okolí. Vyhněte se rozptylování, které by mohlo vést k nehodám.	Ostanite usredotočeni i svjesni svoje okoline tijekom procesa brušenja ili rezanja. Izbjegavajte smetnje koje bi mogle dovesti do nesreća.	Ostanite usredotočeni i svjesni svoje okoline tijekom procesa brušenja ili rezanja. Izbjegavajte smetnje koje bi mogle dovesti do nesreća.	Maradjon összpontosítva, és legyen tisztában a környezetével a köszörlési vagy vágási folyamat során. Kerülje el a zavaró tényezőket, amelyek balesetekhez vezethetnek.
Tragen Sie beim Umgang mit Schleifbändern immer Schutzbrille und Gehörschutz, um Verletzungen zu vermeiden.	Always wear safety glasses and hearing protection when handling sanding belts to avoid injury.	Portez toujours des lunettes de sécurité et une protection auditive lorsque vous manipulez des bandes abrasives pour éviter les blessures.	Indossare sempre occhiali di sicurezza e protezioni per l'udito quando si maneggiano i nastri abrasivi per evitare lesioni.	Draag altijd een veiligheidsbril en gehoorbescherming bij het hanteren van schuurbanden om letsel te voorkomen.	Utilice siempre gafas de seguridad y protección auditiva cuando manipule bandas de lijado para evitar lesiones.	Při manipulaci s brusnými pásy vždy používejte ochranné brýle a ochranu sluchu, aby nedošlo ke zranění.	Uvijek nosite zaštitne naočale i zaštitu za sluh kada rukujete brusnim trakama kako biste izbjegli ozljede.	Pri delu z brusnimi trakovi vedno nosite zaščitna očala in zaščito za sluh, da preprečite poškodbe.	A sérülések elkerülése érdekében mindig viseljen védőszemüveget és hallásvédőt a csiszolószalag kezelésekor.
Stellen Sie sicher, dass das Schleifband korrekt installiert und sicher befestigt ist, bevor Sie es verwenden.	Make sure the sanding belt is correctly installed and securely fastened before using.	Assurez-vous que la bande abrasive est correctement installée et solidement fixée avant de l'utiliser.	Assicurarsi che il nastro abrasivo sia installato correttamente e fissato saldamente prima di utilizzarlo.	Zorg ervoor dat de schuurband correct is geïnstalleerd en stevig vastzit voordat u deze gebruikt.	Asegúrese de que la banda de lijado esté instalada correctamente y bien sujeta antes de usarla.	Před použitím se ujistěte, že je brusný pás správně nainstalován a bezpečně upevněn.	Provjerite je li brusna traka ispravno postavljena i dobro pričvršćena prije uporabe.	Pred uporabo se prepričajte, da je brusilni trak pravilno nameščen in varno pritrjen.	Használat előtt győződjön meg arról, hogy a csiszolószalag megfelelően van felszerelve és biztonságosan rögzítve.
Halten Sie Hände und Kleidung vom laufenden Schleifband fern, um Verletzungen zu vermeiden.	Keep hands and clothing away from the moving sanding belt to avoid injury.	Gardez les mains et les vêtements éloignés de la bande abrasive en marche pour éviter les blessures.	Tenere le mani e gli indumenti lontani dal nastro abrasivo in funzione per evitare lesioni.	Houd handen en kleding uit de buurt van de lopende schuurband om letsel te voorkomen.	Mantenga las manos y la ropa alejadas de la banda de lijado en funcionamiento para evitar lesiones.	Udržujte ruce a oděv mimo dosah běžícího brusného pásu, aby nedošlo ke zranění.	Ruke i odjeću držite podalje od brusne trake kako biste izbjegli ozljede.	Roke in oblačila držite stran od tekočega brusnega traku, da preprečite poškodbe.	A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol kezét és ruházatát a futó csiszolószalagtól.
Verwenden Sie das Schleifband nicht für Materialien, für die es nicht vorgesehen ist, da dies zu Beschädigungen führen kann.	Do not use the sanding belt on materials for which it is not intended, as this may cause damage.	N'utilisez pas la bande abrasive sur des matériaux pour lesquels elle n'est pas destinée car cela pourrait provoquer des dommages.	Non utilizzare il nastro abrasivo su materiali ai quali non è destinato poiché ciò potrebbe causare danni.	Gebruik de schuurband niet op materialen waarvoor deze niet bedoeld is, omdat dit schade kan veroorzaken.	No utilice la banda de lijado en materiales para los que no está diseñada, ya que esto puede causar daños.	Brusný pás nepoužívejte na materiály, pro které není určen, protože by mohlo dojít k poškození.	Nemojte koristiti brusnu traku na materijalima za koje nije namijenjena jer to može uzrokovati štetu.	Brusilnega traku ne uporabljajte na materialih, za katere ni namenjen, saj lahko povzroči poškodbe.	Ne használja a csiszolószalagot olyan anyagokon, amelyekhez nem készült, mert ez kárt okozhat.
Schalten Sie das Schleifgerät aus, bevor Sie das Schleifband wechseln oder anpassen.	Turn off the sander before changing or adjusting the sanding belt.	Éteignez la ponceuse avant de changer ou de régler la bande abrasive.	Spegner la levigatrice prima di cambiare o regolare il nastro abrasivo.	Schakel de schuurmachine uit voordat u de schuurband verwisselt of afstelt.	Apague la lijadora antes de cambiar o ajustar la banda de lijado.	Před výměnou nebo seřizením brusného pásu vypněte brusku.	Isključite brusilicu prije mijenjanja ili podešavanja brusne trake.	Pred menjavo ali nastavljanjem brusilnega traku izklopite brusilnik.	A csiszolószalag cseréje vagy beállítása előtt kapcsolja ki a csiszolót.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Proxxon S.A.
Härebiërg 6-10 LU-6868 Wecker
i@proxxon.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20247212									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie regelmäßig das Schleifband auf Beschädigungen oder Abnutzungsspuren und ersetzen Sie es bei Bedarf.	Check the sanding belt regularly for damage or signs of wear and replace it if necessary.	Vérifiez régulièrement la bande abrasive pour déceler des dommages ou des signes d'usure et remplacez-la si nécessaire.	Controllare regolarmente il nastro abrasivo per eventuali danni o segni di usura e sostituirlo se necessario.	Controleer de schuurband regelmatig op beschadigingen of tekenen van slijtage en vervang deze indien nodig.	Compruebe periódicamente la banda de lijado en busca de daños o signos de desgaste y reemplácela si es necesario.	Pravidelně kontrolujte brusný pás, zda nevykazuje známky poškození nebo opotřebení, a v případě potřeby jej vyměňte.	Redovito provjeravajte ima li na brusnoj traci oštećenja ili znakova istrošenosti i zamijenite je ako je potrebno.	Brusilni trak redno preverjajte glede poškodb ali znakov obrabe in ga po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a csiszolószalagot, hogy nincs-e rajta sérülés vagy kopás, és szükség esetén cserélje ki.